

**SCHOCK**

**REINIGUNG UND PFLEGE** VON GRANITSPÜLEN

**CLEANING AND CARING** FOR GRANITE SINKS

**HET SCHOONMAKEN EN ONDERHOUDEN** VAN GRANIETEN SPOELBAKKEN

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN** DES ÉVIERS EN GRANIT

**LIMPIEZA Y CUIDADO** DE FREGADEROS DE GRANITO

**LIMPEZA E MANUTENÇÃO** DE LAVA-LOUÇAS EM GRANITO

**PULIZIA E CURA** DEI LAVELLI DI GRANITO

**RENGÖRING OCH SKÖTSEL** AV GRANITHÄLLAR

**CZYSZCZENIE I PIEŁĘGNACJA** ZLEWOZMYWAKÓW GRANITOWYCH

**УХОД** ЗА ГРАНИТНОЙ МОЙКОЙ

**ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA** GRANITOVÝCH DŘEZŮ

花岗岩水槽的清洁和保养

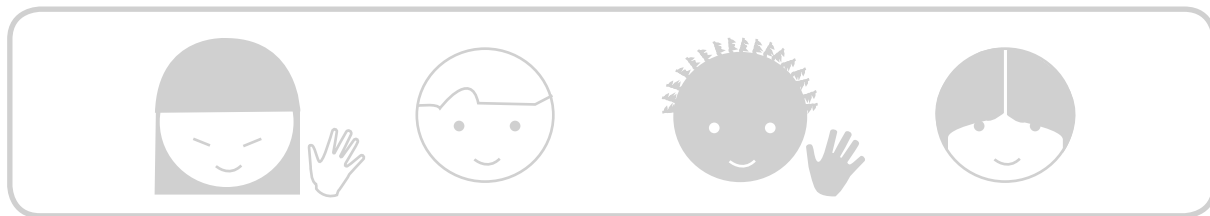
ग्रेनाइट सिंक की सफाई और उसका रख-रखाव

تنظيف المغاسل المصنوعة من الجرانيت والعناية بها



[WWW.SCHOCK.DE/SERVICE](http://WWW.SCHOCK.DE/SERVICE)

# SCHOCK





**WEBSHOP**

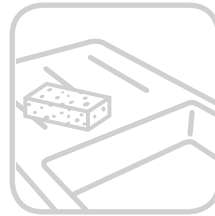


[WWW.SCHOCK.DE/SHOP](http://WWW.SCHOCK.DE/SHOP)

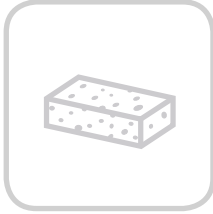
# SCHOCK



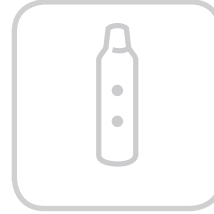
➔ **8**



➔ **10**



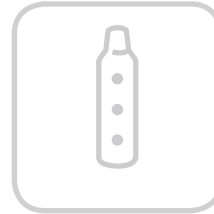
SCHOCK Radierschwamm  
SCHOCK Eraser Sponge  
SCHOCK Spons  
Gomme-éponge SCHOCK  
Esponja borradora SCHOCK  
Esponja de limpeza SCHOCK  
SCHOCK spugna per pulizia  
SCHOCK Suddsvamp  
Gąbka SCHOCK  
SCHOCK Губка для стирания  
SCHOCK houbička  
SCHOCK 去污海绵  
SCHOCK रबर स्पंज  
اسفنجة تنظف وتزيل الأوساخ بسرعة البرق



SCHOCK Easy Care Entkalker  
SCHOCK Easy Care Limescale Remover  
SCHOCK Easy Care Kalkaanslagverwijderaar  
Détartrant SCHOCK Easy Care  
Descalcificador SCHOCK Easy Care  
Descalcificador Easy Care SCHOCK  
SCHOCK Easy Care Decalcificatore  
SCHOCK Easy Care Avkalkningsmedel  
Środek do odkamieniania SCHOCK EASY CARE  
SCHOCK Easy Care Средство для  
удаления извести  
SCHOCK Easy Care Odvápňovač  
SCHOCK Easy Care 除垢剂  
SCHOCK ईसी केअर ऐन्टी लाईम ऐजन्ट  
مزيل التكلس للعناية الميسرة بسرعة البرق

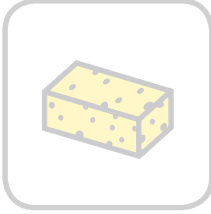


SCHOCK Easy Care Balsam  
SCHOCK Easy Care Balsam  
SCHOCK Easy Care Balsem  
Baume SCHOCK Easy Care  
Bálsamo SCHOCK Easy Care  
Bálsamo Easy Care SCHOCK  
SCHOCK balsamo Easy Care  
SCHOCK Easy Care Balsam  
Balsam SCHOCK EASY CARE  
SCHOCK Easy Care Бальзам  
SCHOCK Easy Care balsám  
SCHOCK Easy Care 香脂  
SCHOCK ईसी केअर बॉल्सम  
بلسم للعناية الميسرة بنظف بسرعة البرق

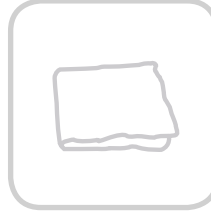


SCHOCK Easy Care Aufheller  
SCHOCK Easy Care Brightener  
SCHOCK Easy Care Glansmiddel  
Détachant-éclaircissant SCHOCK Easy Care  
Blanqueador SCHOCK Easy Care  
Clarificador Easy Care SCHOCK  
SCHOCK schiarente Easy Care  
SCHOCK Easy Care Blekmedel  
Środek do rozjaśniania SCHOCK EASY CARE  
SCHOCK Easy Care Отбеливающее средство  
SCHOCK Easy Care zsvětlovač  
SCHOCK Easy Care 光亮剂  
SCHOCK ईसी केअर ब्लिच  
مزيل البقع للعناية الميسرة بسرعة البرق

## SCHOCK



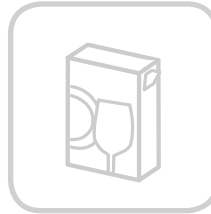
Spülschwamm  
Dishwashing sponge  
Afwasspons  
Éponge à rincer  
Esponja  
Esponja  
Spugna per il lavaggio  
Disksvamp  
Gąbka  
Моющая губка  
Mycí houba  
清洁海绵  
बर्तन साफ करने का स्पंज  
اسفنجة للمفاسل



Einfaches Putztuch  
Ordinary cleaning cloth  
Gewoon reinigungsdoekje  
Chiffon ordinaire  
Paño limpiador simple  
Pano de limpeza simples  
Straccio semplice  
Vanlig rengöringsduk  
Miękka ściereczka  
Тряпка для мытья  
Čistící hadřík  
简单的抹布  
सफाई करने का झाड़न  
فوفة تنظيف عادية



Geschirrspülmittel  
Washing-up liquid  
Afwasmiddel  
Liquide à vaisselle  
Detergente lavavajillas  
Detergente para a louça  
Detersivo per stoviglie  
Diskmedel  
Środek do zmywania naczyń  
Моющее средство для посуды  
Přípravek na umývání nádobí  
洗洁精  
बर्तन साफ करने का लिक्विड सोप  
مستحضر تنظيف لجلابيات الأطباق



Spülmaschinenpulver  
Dishwasher powder  
Vaatwaspoeder  
Poudre à lave-vaisselle  
Detergente en polvo para lavavajillas  
Pó para máquina de lavar louça  
Detersivo per lavastoviglie  
Diskmaskinpulver  
Proszek do zmywarek  
Порошок для посудомоечной машины  
Prášek do myčky na nádobí  
洗碗机专用洗洁粉  
डिश वाशर पाउडर  
مسحوق تنظيف لجلابيات الأواني



Kein/e Scheuerpulver, Scheuermilch, konzentrierte Natronlauge, Ameisensäure, nichts stark Ätzendes.

Do not use abrasive cleaning creams or powders, concentrated caustic soda, formic acid or anything highly corrosive.

Gebruik nooit schuurpoeder, vloeibaar schuurmiddel, geconcentreerde natronloog, mierenzuur of enig ander bijtend middel.

Pas de crème ni de poudre à récurer, pas de soude concentrée, pas d'acide formique, pas de produit fortement corrosif.

No utilizar: leche o polvo de fregado, sosa cáustica concentrada, ácido fórmico, agentes abrasivos.

Não usar cremes ou pós abrasivos, lixívia de soda concentrada, ácido fórmico, nada que seja cáustico.

Non utilizzare polvere abrasiva, liquidi abrasivi, soda caustica concentrata, acido formico, prodotti fortemente corrosivi.

Använd ej flytande skurmedel, skurpulver, koncentrerad soda, myrsyra eller starkt frätande medel.

Do pielęgnacji nie stosować proszku oraz mlecza do szorowania, skoncentrowanych środków na bazie sody (ługów sodowych), kwasu mrówkowego, środków mocno żrących.

Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами и порошками, концентрированным натриевым щёлочком, муравьиной кислотой, едкими чистящими средствами.

Žádný hrubší prášek, tekutý písek, hydroxid sodný, kyselina mravenčí, louh.

不使用研磨膏、研磨粉、浓缩的氢氧化钠溶液、甲酸，以及会产生强烈腐蚀的物质。

किसी डिटरजेंट-क्रीम, डिटरजेंट पाउडर, गाढ़े कॉस्टिक सोडा, फार्मिक एसिड और तीखे उत्पाद का इस्तेमाल न करें.

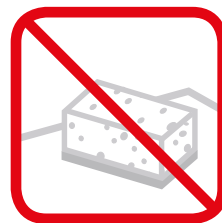
لا يحتوي على حثات أو مساحيق معدنية ناعمة كمواد التنظيف

الأخرى، ولا يحتوي على محلول مركز من الصودا الكاوية أو من

حمض الفوريك. ليس له مفعول كاوي قوي.

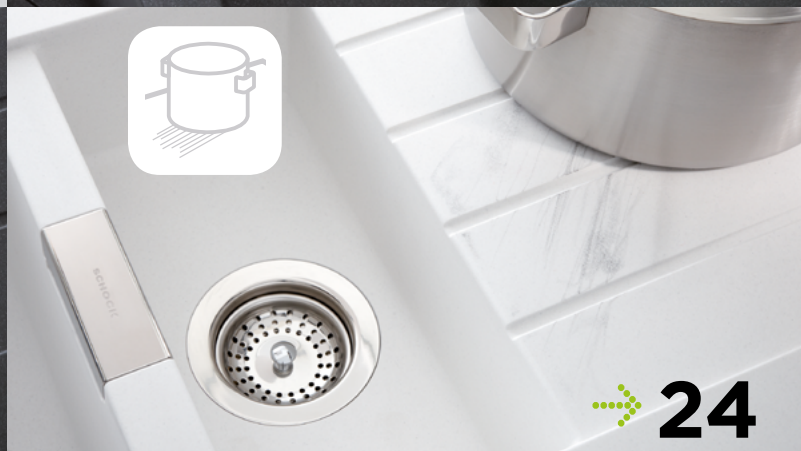


# SCHOCK



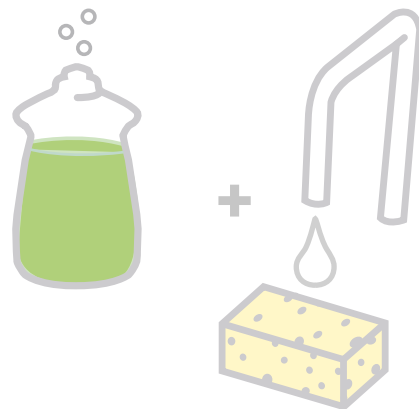


# SCHOCK



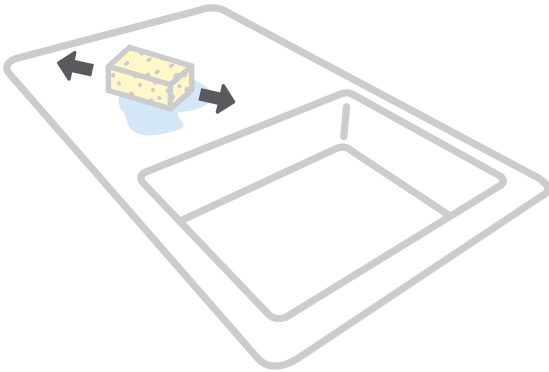


1

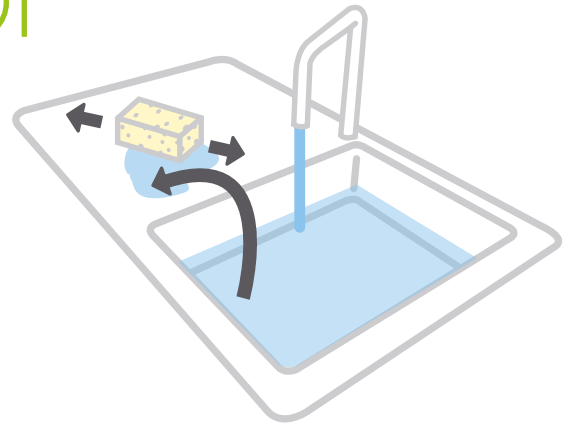


# SCHOCK

2

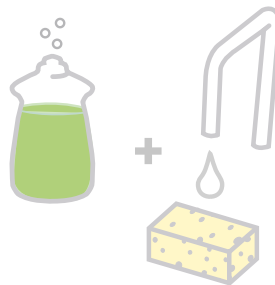


3

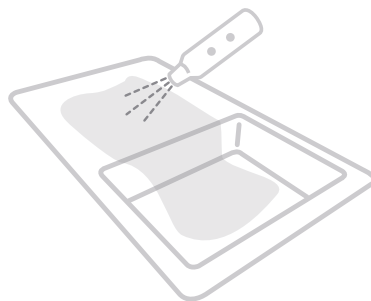




1



4



**Puro**  
PUR (84)



**Magma**  
MAG (97)



**Carbonium**  
CAR (90)



**Stone**  
STO (88)



**Acai**  
ACA (80)



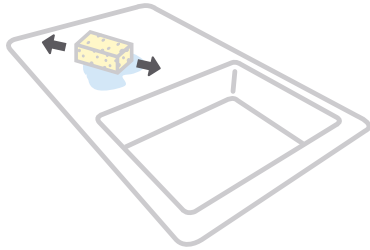
**Vintage**  
VIN (79)



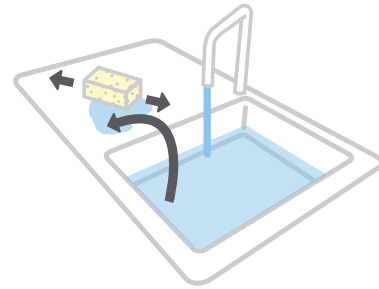
**Bronze**  
BRO (87)

# SCHOCK

2



3

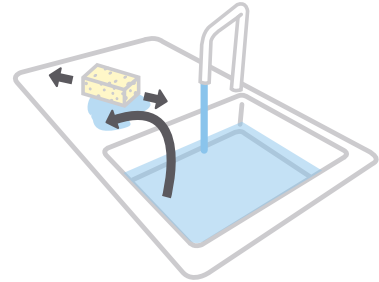


5



00:10:00

6



➔ 16



**Earth**  
EAR (82)



**Nero**  
GNE (13)



**Onyx**  
GON (10)



**Basalt**  
GBA (41)



**Inox**  
GIN (12)



**Mocha**  
GMC (63)



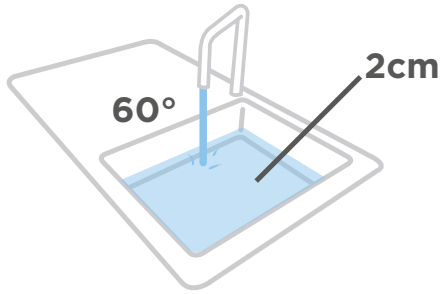
**Vintage**  
GVI (16)



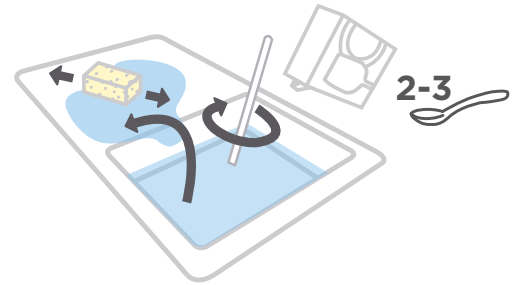
**Croma**  
GCR (49)

15

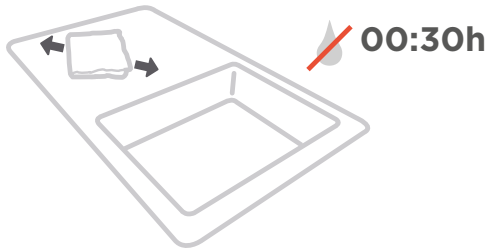
7



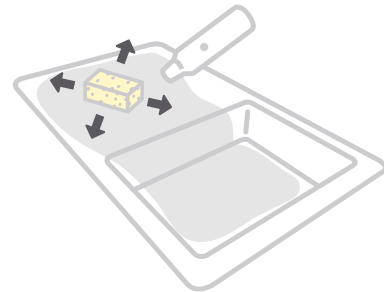
8



11



12





SCHOCK

9



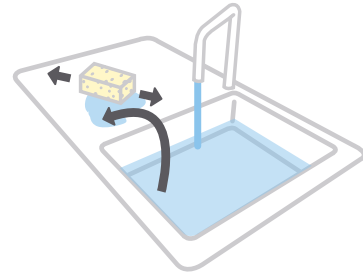
01:30:00

13

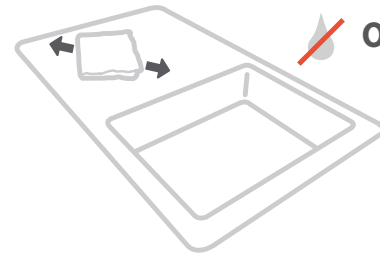


00:01:00

10



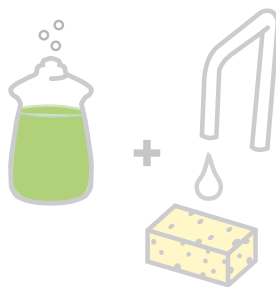
14



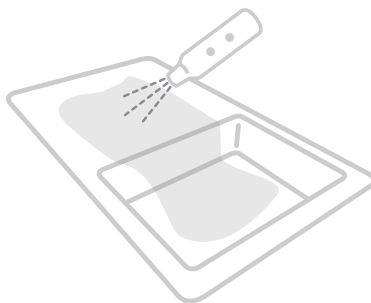
06:00h



1



4



**Magnolia**  
MGL (89)



**Polaris**  
POL (99)



**Beton/  
Concrete**  
GBT (42)



**Sabbia/  
Gobi**  
GSA (58)



**Terra**  
GTE (38)



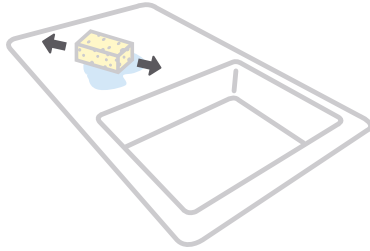
**Colorado**  
GCO (08)



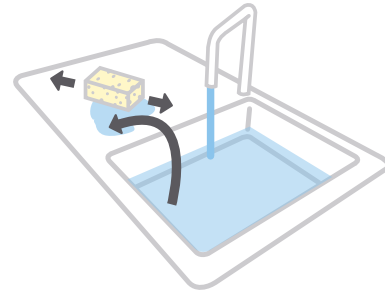
**Everest**  
GEV (26)

# SCHOCK

2



3

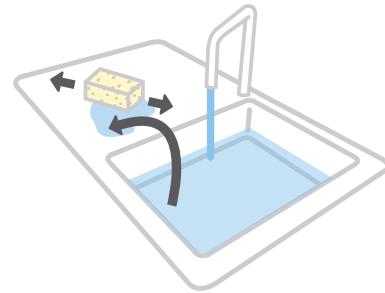


5



00:10:00

6



20



**Crema**  
GCM (14)



**Alpina**  
GDW (07)



**Rouge**  
ROU (81)



**Sunflower**  
GSU (68)



**Pink**  
GPK (64)



**Bright Orange**  
GBO (69)



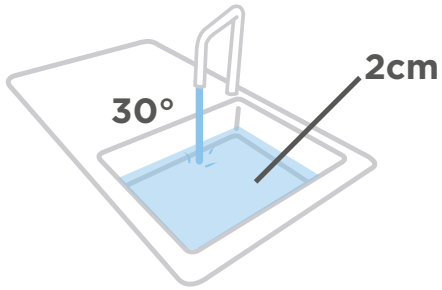
**Peppermint  
Green**  
GPP (65)



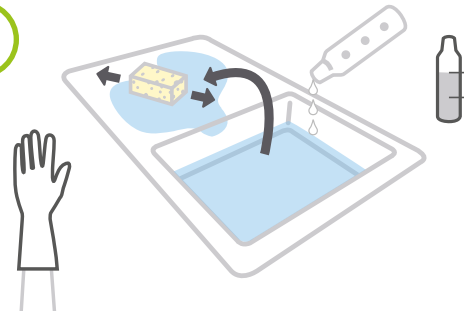
**Oceanblue**  
GOC (67)

19

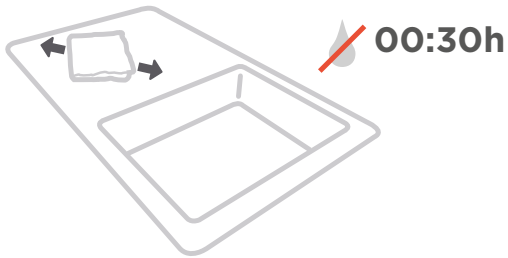
7



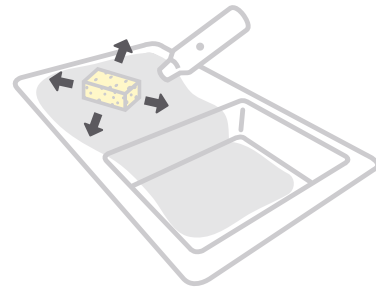
8



11



12



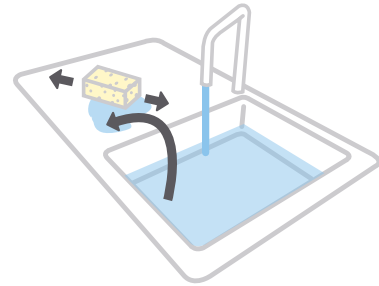
SCHOCK

9



00:15:00

10

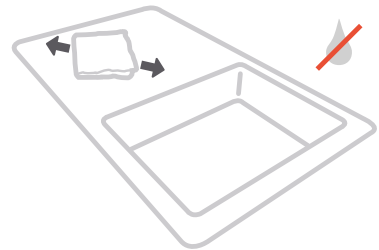


13



00:01:00

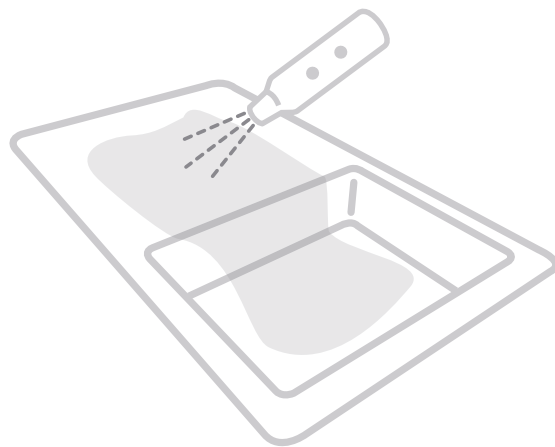
14



06:00h



1



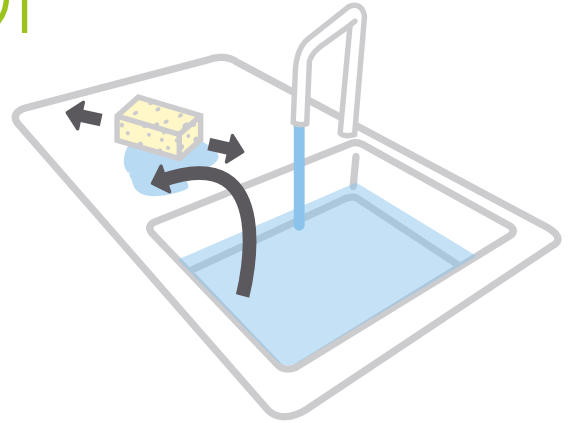
SCHOCK

2



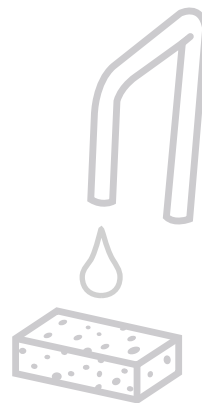
00:10:00

3 |





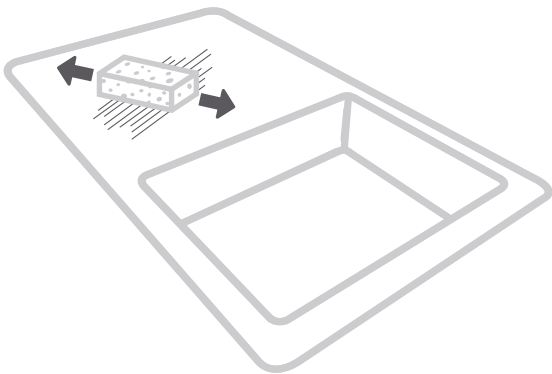
1



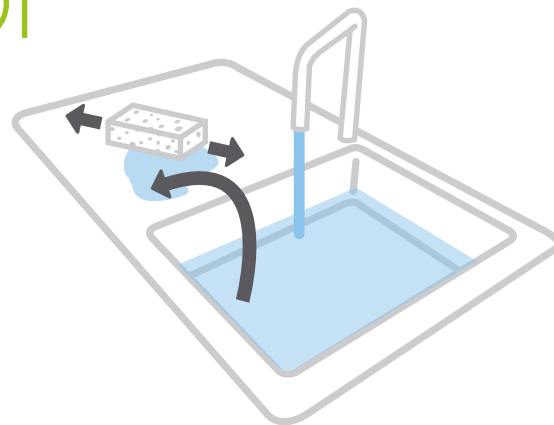


# SCHOCK

2



3



**Garantie-Zertifikat** Innerhalb der gesetzlichen Gewährleistungspflicht, gewährt der Hersteller eine Garantie auf produktions- und materialbedingte Fehler bei allen Spülen. Dazu muss diese Garantiekarte mit beiden Spülenaufklebern und dem Kaufbeleg bei Ihrem Händler eingereicht werden.

**Guarantee Certificate** The manufacturer will provide a guarantee for production-related faults and material defects in all sinks within the scope of its statutory guarantee obligations. In the case of claims, please give your authorized dealer the guarantee card, both sink adhesive stickers, which can be found on the base of the sink and the receipt of purchase.

**Certificat de garantie** Dans le cadre de l'obligation de garantie prévue par la loi, le fabricant accorde une garantie sur les vices de fabrication et de matériau pour tous les éviers. Pour bénéficier de la garantie, envoyer à votre distributeur le présent certificat accompagné des deux autocollants apposés sur l'évier et du bon d'achat.

**Certificato di garanzia** Il produttore concede una garanzia su eventuali difetti di produzione e materiale in tutti i lavelli nell'ambito dell'obbligo di garanzia prescritto ai sensi di legge. Per l'escuzione della garanzia é indispensabile consegnare al rivenditore, unitamente al presente certificato, debitamente compilato e sottoscritto, le due etichette autoadesive poste sui retro del lavello e lo scontrino (o la fattura) d'acquisto.

**Certificado de garantía** Dentro de la obligación legal de prestación de garantía, el fabricante concede una garantía por defectos de producción y de los materiales para todos los fregaderos. Para ello, ha de entregar usted a su vendelor la presente tarjeta de garantía, junto con los dos adhesivos del fregadero y el correspondiente recibo.

**Garantiebewijs** Binnen de wettelijke vrijwaringplicht verleent de producent een garantie op productie- en materiaalfouten bij alle spoelbakken. Om aanspraak te maken op deze garantie, moet deze garantietaal voorzien van beide op de spoelbak geplakte stickers samen met het bewijs van aankoop aan uw dealer worden overhandigd.

**Gwarancja-Certyfikat** Producent udziela gwarancji na wady produkcyjne i materiałowe swoich zlewozmywaków w okresie prawnego obowiązu gwarancyjnego. W tym celu należy przedłożyć yć sprzedawcy kartę gwarancyjną z dwoma naklejkami i dowodem zakupu.

Spülenaufkleber

Sink Stickers

Autocollants de garantie

Etichette del lavello

Adhesivos del fregadero

Spoelbakstickers

Naklejka ze zlewozmywaka

Was wird reklamiert?

Reasons for complaint:

Motif de la réclamation:

Motivo de la reclamación:

¿A qué se refiere la reclamación?

Waaruit bestaat de klacht?

Co jest reklamowane?

Vor- und Zuname: Full Name; Nom. prénom; Nome e cognome; Nombre y apellidos; Naam en Voornaam; Imię, nazwisko

Straße, Nr.; Post Code; Code Postal; Via e numero; Calle, número; Straat en huisnummer; Ulica, numer

PLZ, Ort; Town, City; ville; CAP e città; C.P., localidad; Landenafkorting, postcode, plaats; Kod, Miejscowość

Date Signature Date signature Data firma Fecha Firma Datum Handtekening Data Podpis

Händlerstempel, Dealer's stamp, Cachet du distributeur, Timbro del rivenditore, Sello del vendedor, Stempel van de dealer, Pieczęćka sprzedawcy

**SCHOCK**

**SCHOCK GmbH**

Hofbauerstr. 1  
D-94209 Regen

Tel +49 9921 600-0  
Fax +49 9921 600-253

[info@schock.de](mailto:info@schock.de)  
[www.schock.de](http://www.schock.de)



[WWW.SCHOCK.DE](http://WWW.SCHOCK.DE)